

# Arriéndanse A Trabajadores Lotes De Tierra Cultivable

FAMILIA EN FINCA 17



Esta es la familia del trabajador José Núñez Núñez y de doña Dominga Rosales de Núñez, de Finca 17. Doña Dominga, (primera de la derecha) tiene en brazos a su nieto Víctor y con ella se hallan en la foto; Evangelina Salomé, Víctor, María de los Angeles, Alberto, José Antonio, Víctor Manuel, Pedro José y Trina Núñez y también Danilo Cajares Molina, Agustín y Albino Pizarro.

## Las Tierras Son Cedidas Por Un Año Para Cultivar

El 6 de agosto, 104 trabajadores de la Compañía Bananera, residentes en Coto, Esquinas, Palmar y Sierpe, habían suscrito contratos de arrendamiento de lotes de terreno, por un año, para cultivarlos por su propia cuenta.

### UNA OPORTUNA INICIATIVA EN PRO DE LOS TRABAJADORES

Altos funcionarios de la Compañía Bananera de Costa Rica en la División de Golfito estuvieron considerando la posibilidad de aprovechamiento de las tierras que, debido al Moko y al Panamá habían sido declaradas inhábiles para cultivos bananeros, en el momento sin perjuicio de que más adelante puedan ser rehabilitadas.

La empresa, tratando siempre de mejorar las condiciones de vida de los trabajadores a su servicio, dispuso elaborar un plan de permisos para que los laborantes de la misma tra-

bajaran, para beneficio de los mismos y de sus familias, esos lotes.

Fue así como se elaboró un proyecto que hace apenas muy pocas semanas se dio a conocer a los trabajadores.

Mediante ese plan, a cada trabajador, de preferencia a quienes tienen familia, se le autoriza para sembrar un lote de una hectárea máxima con cultivos anuales.

El permiso de cultivo se extiende por un año. Pero tales permisos pueden renovarse al cabo de ese periodo.

### LOS PRIMEROS 104 PERMISOS

Al hacerse el recuento de los trabajadores que habían solicitado permisos para cultivar lotes en las distintas secciones que señaló la empresa, habían 104 solicitudes en total, distribuidas así:

Coto	21 permisos
Esquinas	6 "
Palmar	70 "
Sierpe	7 "

TOTAL : 104 permisos

Ese número bastante elevado de solicitudes, se aumentó considerablemente en los siguientes ocho días. Una prueba concluyente de lo que decimos, es esta: en el distrito de Esquinas, hasta el 6 de agosto se habían presentado 6 solicitudes. El día 11 había más de 40 solicitudes tramitándose.

### VISITANDO LOS LOTES DE LOS TRABAJADORES

Redactores de EL PACIFICO se trasladaron a Palmar, dirigiéndose a Finca 17. En esa finca encontramos a varios trabajadores que habían firma-

Pasa a la Pág. 4

## Con 52 Alumnos Labora La Escuela De Laurel

Un total de cincuenta y dos alumnos cuenta la Escuela de la Chiriquí Land Company en Finca Laurel, nos dijo la profesora doña Martita de Pineda, Directora de ese plantel de enseñanza.

En esa Escuela viene dándose cuatro grados; es decir, el ciclo de estudios de primero a cuarto grado, estando las secciones a cargo de la señorita de Pineda y de la señorita Con abnegación y entusiasmo, vienen cumpliendo estas

maestras sus tareas docentes con el benaplácito de la colectividad.

Cuando visitamos el plantel, estaba siendo preparada la fiesta del Día de la Madre y las cultas educadoras también han comenzado ya los preparativos para las fiestas patrias del 15 de setiembre.

Como preparación a esa festividad nacional, será celebrada una Semana Cívica que promete ser muy interesante.



AGOSTO 1958 — DISTRIBUCION GRATUITA — Nº 96

## Fray Agustín De Barcelona Dio Conferencias En Golfito

Una serie de conferencias misionales hizo en el templo de San José de Golfito el Rev. Padre Fray Agustín de Barcelona, Superior Regular de los Padres Capuchinos de la ciudad de Cartago.

La misión dio comienzo el domingo 10 de agosto, prolongándose durante toda la semana y constituyó un acto espiritual preparatorio de la fiesta del Día de la Madre.

Las conferencias y demás actos misionales celebrados

por el Padre Agustín de Barcelona estuvieron muy concurridos por fieles residentes en las distintas zonas del puerto, así como del pueblo civil y de las bolsas y otros lugares.

El Cura de Golfito y los demás miembros de la Congregación de Franciscanos Conventuales que tienen a cargo esa Iglesia se muestran muy satisfechos de los resultados espirituales logrados con esta misión.

## Terminadas Cuarenta Casas En El Campamento De Coto

Cuarenta casas, de un total de 120 viviendas para familias de trabajadores, ya han sido completadas en su construcción en Coto 54.

Las viviendas para los trabajadores de esta nueva finca bananera son amplias, bien dispuestas, con sus servicios sanitarios dentro de la casa y con una serie de comodidades que las hacen muy confortables y elegantes.

En las últimas semanas se revisió de pintura las nuevas casas, presentando ahora un aspecto muy sugestivo entre la esmeralda clara, del bananal que las circunda.

En la actualidad están siendo levantadas varias construcciones para oficinas y empleados para completar las instalaciones de esta nueva finca de la Compañía Bananera en el distrito de Coto.

Estas viviendas fueron comenzadas en el mes de abril de este año por las cuadrillas dirigidas por el competente empleado del Depto. de Construcción, don J. Clemente Obando.

Estas mismas cuadrillas fueron las que tuvieron a su cargo las construcciones de vivien-

das en Fincas Coto 52 y Coto 53.

### TRABAJADORES PREPARAN SUS LOTES



Estos trabajadores de Finca 17, en el fértil llano de Palmar, fueron sorprendidos por la cámara de EL PACIFICO cuando trabajaban en la preparación de uno de los lotes que les fueron adjudicados en la Sección 13; (de izquierda a derecha) Rafael Lazo, luego, en el primer plano: José Núñez, con una papaya criolla en la mano, Antonio Obando y Agustín Núñez, este último, hijo de don José.

## Construiráse Una Casa Maternal

Una construcción con un costo de cincuenta mil colones ha dispuesto levantar la Municipalidad de Golfito para destinarla a Maternidad.

Regidores golfiteños han informado a la prensa que el nuevo edificio será erigido en terrenos municipales y tiende a servir al Pueblo Civil, así como a otros sectores de este puerto.

Los planos y otros detalles de la nueva construcción han quedado listos y se espera emprender ese trabajo en el curso de lo que resta del año.

### Lea En Este Número:

	Pág.
Editorial	2
Deportes	8-9-12
Sociales	7
Trabajadores ayudan	
Hospital	6
Actos Piadosos en Laurel	8
Excursión	6



PUBLICACION MENSUAL

Publicado por la Compañía Bananera de Costa Rica, para distribución gratuita entre los obreros y empleados de todas las Divisiones del país. — Impreso en los Talleres de LA NACION, en San José, Costa Rica.

Director: EDWIN SALAS

Oficinas de la Dirección: Golfito - San José.

EDITORIAL.—

## Tierra Para Los Trabajadores

Trabajadores de la Compañía Bananera de Palmar Sur, Sierpe, Esquinas y Coto han comenzado a cultivar parcelas propiedad de la Empresa que ésta ha dado en arriendo a tales laborantes.

Muchos de los trabajadores de la Empresa ya han comenzado a preparar sus lotes y algunos ya han hecho las primeras siembras: las de la "postrera" y dentro de unos meses, Dios mediante y al empeño que están poniendo estos excelentes agricultores, contarán con sus pequeñas cosechas de maíz, de arroz, frijoles y de otros cultivos anuales.

La Empresa ha querido cooperar con las familias de sus trabajadores para que éstas puedan contar con un medio adicional, a más de los jornales que los trabajadores reciben por su participación en las distintas tareas de la producción bananera, que contribuya a mejorar aún más sus condiciones económicas.

Las tierras que la Compañía ha destinado para que los trabajadores que así lo deseen, las cultiven, se hallan situadas en las inmediaciones de las principales zonas de cultivo. Se trata generalmente de tierras que quedaron inutilizadas para las siembras de banano debido a las enfermedades específicas de esta planta, pero que no han perdido sus excelentes condiciones para otros cultivos.

Al aprovechar los trabajadores esos lotes de una hectárea para cada uno, sembrando en ellos las plantas que más les agrada o que parecen ser recomendables para cada zona, no sólo tendrán oportunidad de contar en un futuro próximo con artículos que contribuirán a mejorar su dieta, ahorrándose la compra de éstos, sino que también les permitirá aprovechar sus horas libres, dedicándolas al cuidado de los pequeños predios.

Como puede verse, se logran beneficios económico-sociales muy recomendables que se traducirán en mayor bienestar, seguridad y arraigo para el trabajador y sus familias.

La Compañía Bananera pone al servicio de sus trabajadores y de las familias de éstos, esos lotes cuyo cultivo se traducirá en beneficios para éstos. Nos parece que ha sido una medida procedente y comparten nuestro criterio, muchos de los empleados y trabajadores con quienes hemos conversado. Pero a mayor abundamiento de pruebas en cuanto a lo que venimos diciendo, está la acogida cordial con que en los círculos laborantes se ha visto esta disposición y el número cada vez mayor de solicitudes que son formuladas por los obreros de las fincas de la Bananera a ésta para acogerse al plan de arrendamiento de lotes.

Conversando con algunos de los beneficiarios de este sistema nos decían que ellos, terminadas las faenas diarias en las fincas, solían trasladarse a distancias considerables donde habían, en años anteriores, tomado en arriendo pequeños terrenos para cultivarlos. "En adelante, nos decían, no sólo tendremos tierras disponibles para nuestras siembras a muy corta distancia de nuestros hogares de residencia, sino que nos habremos librado de pagar fuertes esquilmos, porque el permiso de uso de la hectárea de terreno que nos da la Compañía sólo implica un colón. Y con tan poco costo, tenemos oportunidad de cultivar la tierra y beneficiarnos con estas siembras, durante un año".

El nuevo plan que ha comenzado a ponerse en marcha en Palmar, Esquinas, Sierpe y Coto no sólo, pues, contribuirá a mejorar el standard de vida de las familias de los trabajadores, sino que, por extensión, aumentará la producción y mejorará la economía de la región.

### TREN BANANERO



La Diesel N° 67 arrastra el largo tren bananero. Va llegando el convoy a Coto 50, donde nuestra cámara lo capta. En la plataforma de la 67, el ayudante Rodolfo Espinoza; en el control de la locomotora, el maquinista Róger Zelaya.

# Cartas A La Dirección

Palmar Sur, julio 25 de 1958

Señor  
Edwin Salas  
Director de "El Pacifico"  
Golfito

Estimado profesor Salas:

Me siento en realidad agradecido, y deseo por eso, expresarle mi profunda gratitud por su generosidad, cualidad excelente y constitutiva de su personalidad.

Le doy pues, las más expresivas gracias, por haberme le dado cabida en su prestigioso periódico a los versos que le envié, y esperando me le dé publicidad a estos otros que con todo el amor de mi corazón le dedico a mi madre, quedo de usted, sinceramente

Lorenzo Villegas V.

San José, julio 12 de 1958

Señor  
Edwin Salas  
Director de "El Pacifico"  
Golfito

Estimado amigo Edwin:

Hace varios días, mejor dicho varios meses, que estoy por escribirle; para ser más exacto desde mi salida de Golfito para San José, pero he tenido que hacer tanto en mi nuevo trabajo para ponerme al hilo lo más pronto posible, que no me explico cómo se me ha ido el tiempo tan rápidamente sin hacerlo.

Te darás cuenta que después de tantos años de convivir con Uds. en la Zona Bananera y trasladarse de un momento a otro a trabajar a San José, no no deja uno de sentir su "cavanguita" al dejar tantos y tan buenos amigos, perdonando el exceso de vanidad al pensar en tantos, por que buenos sí que lo son; te decía que la cavanga se acentúa más al quedar uno completamente desconectado del lugar en que se ha pasado tantos y tan buenos años, casi una vida; pero recordando esos tiempos me vino a la memoria el periódico "El Pacifico" que tan gentilmente me enviabas a la Agencia LACSA todos los meses.

No crees posible que para mitigar un poco esa nostalgia y seguir haciendo recuerdos, naturalmente que abusando de esa tu gentileza que siempre te ha caracterizado, ¿podías enviarme el periódico "San José"? Desde el mes de abril no tengo el gusto de leer ningún ejemplar.

De mi nuevo trabajo ya te

## A Licitación El Pavimento De Una Calle

La Municipalidad del Cantón de Golfito dispuso sacar a licitación la pavimentación de la calle que conduce del Matadero de este puerto al pueblo civil.

La disposición municipal fija la pavimentación, con cemento, de esa calle en ese tramo. El pavimento será revestido de asfalto.

Esta es una de las primeras realizaciones que hará la actual Municipalidad en el Distrito Primero de este Cantón y tiene en estudio otros proyectos que irá dando a conocer en próximos meses.

escribiré más adelante y con más detalles, por ahora te informo que estoy muy contento pues como decíamos por allá son unos "Campeones" tanto jefes como compañeros de trabajo.

Dándote las gracias anticipadas por la acogida que le

darás a esta petición y con un saludo cariñoso que te ruego extender a tu señora e hijos, me es grato suscribirme atento servidor y amigo,

Jorge Ulloa Saborio

## A MI MADRE

Quiero que escuches ¡Oh Madre mía!

Mi dulce canto de íntimo amor.

Hoy que renace la voz quejosa de la armonía, oyes el trino tan melodioso, de un ruiseñor.

¡Madre! Te canto el Salmo con arrogancia

tocando a mi alma la inspiración.

Sientes contenta sutil fragancia

que es la que hoy vierte mi corazón.

Hoy que refleja la paz divina

como en el prado brota el rosal

Tomo una fuente tan cristalina,

tan transparente como el cristal.

Madre querida yo te bendigo,

poniendo flores junto a tu vida.

Reine la paz siempre contigo,

siempre elegante, siempre florida.

Hoy que te encuentras en alegría

como pienso que lo has de estar.

Siendo la reina de un bello día

porque su nombre forma un altar.

Así le envío mi fiel cariño

como de flores ramos diversos.

Con la ternura de todo niño

llegan risueños mis bellos versos.

En este día de ritmo hermoso

despide esencias blanco jazmín.

En día tan bello y luminoso

como de flores viste un jardín.

Hoy que en mi alma siento un anhelo,

y brilla serena la luz del día,

yo bien quisiera llevarle al cielo

si lo pudiera. ¡Oh Madre mía!

Pero aunque sea mi alma cantora

en bello arpegio yo se la envío.

Como decora la blanca aurora

en la mañana, formando perlas cieme el rocío.

¡Madre! ¡Madre! ¡Querida Madre mía!

Mis labios pronuncian su nombre tierno.

Brilla en el cielo la bella aurora ¡ya nace el día!

Que lo bendice como a las Madres el Dios Eterno.

LORENZO VILLEGAS V.

### FUNCIONARIO DE LA FRONTERA



Los apreciados amigos don Francisco Pineda y don Ramón Rodríguez, cuentan ya varios años de intenso trabajo en la región fronteriza de Puerto González Víquez, realizando una labor muy apreciable en pro de los intereses nacionales. Nuestra cámara los sorprendió, cuando completada la labor del día, se disponían a dirigirse a sus hogares en Laurel.

# Cuenta Historia De Región Apolonia Elizondo Jurado

## NUEVA AMBULANCIA



Esta es la nueva ambulancia Ford puesta en servicio por la Compañía Bananera de Costa Rica para la atención de los pacientes que requieren tratamiento en el Dispensario de la Empresa en Palmar Sur. Aparece a la par de la ambulancia el competente trabajador Francisco Cuadra Cuadra, hábil chofer de esa unidad. Una ambulancia similar a ésta ha sido incorporada también a los servicios del Hospital de la Compañía en Golfito.

## Dos Nuevas Ambulancias En Servicio En Golfito

Dos nuevas ambulancias han sido puestas en servicio por la Compañía Bananera de Costa Rica en Golfito y en Palmar Sur.

Las nuevas unidades están prestando muy buenos servicios en el Hospital golfiteño y en el dispensario de Palmar.

El desarrollo creciente de

las regiones bananeras y el deseo de servir mejor de la Empresa, ha hecho que se introduzca una serie apreciable de mejoras en los servicios como éste de que damos cuenta. Estas ambulancias son de gran capacidad, de hermosa estampa y dotadas de los equipos y sistemas más modernos.

## PERFORANDO LA ROCA



Ismael Campos sostiene el taladro eléctrico con que perfora la dura roca de la ribera Sur del Rio Grande de Térraba. Al lado suyo, Alejandro Obando, otro experto barretero de los que trabajan en las obras de ese gran puente. La foto recoge el momento cuando los trabajos habían alcanzado 23 pies de profundidad.

## Electricidad Para Golfito Se Gestiona

El Diputado por la provincia de Puntarenas, señor don Gonzalo Segares, ha enviado una comunicación oficial al gerente del Instituto Costarricense de Electricidad, señor don Jorge Manuel Dengo, planteándole el problema que representa para la población de Golfito la falta de electricidad.

La comunicación cursada el pasado seis de agosto dice de la urgente necesidad de dotar a Golfito de servicios de electricidad "ya que se trata de una de las poblaciones de mayor importancia en la zona del Pacífico y que por el auge actual y las actividades que se desarrollan en la agricultura, sin duda alguna, está llamada a un gran porvenir" y agrega el Diputado Segares: "Conociendo de su interés por el desarrollo de su país en materia eléctrica, no he vacilado en dirigirme a usted en este sentido con el ruego de pedirle al ICE su valiosa cooperación para iniciar en la forma más conveniente las actividades necesarias para la realización de una obra de tal envergadura".

## Vino A Vivir En La Zona Antes De Llegar La Empresa

Apolonia Elizondo Jurado es la mujer que ha visto más de cerca el desenvolvimiento de la región bananera del Pacífico y ahora reside en Sierpe, el pequeño poblado escondido entre las frondas aledañas a los caños del río de ese nombre.

### DESDE LOS TIEMPOS DEL CORREO EN BONGO

—¿Hace muchos años que reside en Sierpe? Le preguntamos a doña Apolonia, a quien encontramos camino a casa, cuando regresaba de hacer algunas compras en Palmar Sur.

—Llegué con mi mamá cuando era una chiquilla y esto hace su rato. No pensaba la Compañía establecerse en el sur y quienes vivíamos aquí procedíamos por lo general a Panamá.

—¿Dónde nació usted, doña Apolonia?

—Soy nativa de El Ángel, en David, Chiriquí. Me traje mi madre a esta región cuando nadie había quitado a la selva sus dominios.

Por ese entonces, muy de tarde en tarde, llegaba el correo. Se hacía ese servicio en un bongo. Duraba muchos días la travesía y procedía generalmente de Puerto Jiménez. Cuando llegaba correo, era un verdadero día de fiesta para los escasos habitantes de esta olvidada zona de entonces.

### DON SIVERIO CHAVERRI

—¿Recuerda usted a algunos de los primeros finqueros que se establecieron aquí?

—Le voy a dar nombres nada más, para que vea que le estoy hablando de cosas con muchos años encima: aquí se establecieron don Silverio Chaverri y don Jorge Volio, el famoso general Volio. Tenían sus fincas cerca de lo que hoy es Caño Negro.

—¿Tenía algún distintivo la finca del general Volio?

—Sí, la llamaba La Luisa y tenía un pequeñísimo mueble y una capillita. El general era muy cristiano.

—¿Y qué nos dice de don Silverio Chaverri?

—Pues aquí se le estimó mucho por su afabilidad. Era un infatigable trabajador. No había sol, por quemante que fuera, ni lluvia, por fuerte que fue-

### VETERANA AGRICULTURA DE SIERPE



Apolonia Elizondo Jurado, la veterana agricultora de Sierpe que nos dio un interesante relato de cómo hace más de veinte años surgían las primeras plantaciones bananeras en esa región.

se, que le hiciera prescindir de trabajar. Y su ejemplo era seguido por los trabajadores. Por algo dicen que el ojo del amo . . . ¿Verdad?

### ENTRE LOS PRIMEROS COSECHEROS DE FRUTA

Tanto don Silverio como el general Volio fueron de los primeros cosecheros de fruta hace como más de veinte años. Yo por ese entonces también tenía mis matas de banana y entregaba semanalmente 100 o 150 racimos y algunas veces llegué a entregar 200 racimos en una semana. Como puede ver, eran buenos tiempos.

Don Jorge levantó un pequeño oratorio de cañizo. Allí íbamos también nosotros, a conversar con Dios que tanto nos protege.

### MONTAÑA CERRADA

Todo esto que ven ahora des-cumbrado, era hace un cuarto de siglo montaña cerrada. La selva dominaba por todas partes. La selva y las fieras. Poco a poco se fue aclarando esto. Fue desapareciendo la montaña a golpes de hacha y después de tractores. Fue una lucha titánica. Y la población fue agrandándose. Veo que ahora hay un cuadrante con algunas casitas y casa escuela, y ermita y comercios. Esto va creciendo. Pero en aquellos mis tiempos de agricultora la cosa era muy distinta. Pero aunque vivíamos como alejados del mundo, gozábamos de una gran tranquilidad; la tranquilidad que dan el trabajo y el culto constante de la tierra que es como una madre muy buena y muy generosa.

## CAMPEONES DE ESQUINAS



Posan para EL PACIFICO al prepararse para el campeonato.

## Arriéndanse A Trabajadores....

Viene de la Pág. 13

do contratos de arriendo de tierras. Entre esos trabajadores señalamos a Antonio Obando Chaves, con un lote en la Sección 14; a José Núñez Núñez, con lote en la Sección 13 y a Rafael Lazo Obando, con lote en la Sección 14.

Se hallaban estos trabajadores ocupados en las labores propias de sus cargos en la finca. Esperamos un momento y pronto, los miramos cuando aparecían en las carreteras de las fincas, con destino a sus casas en el cuadrante, con el objeto de almorzar. Entonces aprovechamos para conversar con ellos.

### LO QUE NOS DICE JOSE NUÑEZ:

Hace doce años José Núñez llegó a Finca 17 con su familia. Allí ha permanecido, trabajando siempre con la Compañía. Casado con doña Dominga Rosales, cuenta con numerosa prole. Ya es abuelo. Y cuando se dirigía al hogar le miramos cómo lo rodean los nietecitos y cuán cariñoso era él con ellos.

—¿Qué planes tiene, amigo Núñez, ahora que ya tiene permiso para cultivar un lote en la Sección 13?

—Yo venía pensando en el problema de la falta de tierras para las pequeñas siembras que me gusta hacer todos los años. El permiso que me ha dado la Compañía me ha resuelto el problema. Ya estoy preparando parte del área que se me ha fijado para sembrarla de arroz.

Mi hijo Agustín me ha estado ayudando a desmontar. Había un gamalotal así de alto. Dichosamente, como la tierra está floja, pues eran antes bananales, no nos ha costado gran cosa limpiar, sacando de raíz el zacate y arrancando el resto de la maleza sin muchos contratiempos.

—Y, ¿qué otra cosa piensa sembrar en el resto del lote?

—Bueno, ya hemos dispuesto Agustín y yo sembrar unas matas de yuca, unos papayos, un poquito de maíz que ahora está a 11 colones y ya puede usted ver que si uno siembra su "puchito", se economiza a la larga tamaño poquillo de plata que le puede servir a uno para otras necesidades. Porque en la casa siempre hay en qué gastar. ¿Verdad?

—¿Qué fue lo primero que hizo, amigo Núñez, cuando obtuvo el permiso para cultivar su lote?

—Pues no lo va a creer, primero que nada hice una ligera chapia para abrir trillo hasta mi lote. Fui echando abajo la maleza; y si no le tiene precilla a la caminata, con cinco minutos que caminemos, llegaremos a mi lote.

—Claro que con el mayor gusto nos vamos allá, dijimos al amigo Núñez y minutos después, íbamos atravesando sectores abandonados de bananal, hasta que dimos, a unas 400 varas de una culle, con un claro limpio, recién hecho: era el lote de José Núñez. Y allí estaba Agustín, el mocetón que ayudaba a su padre en el cultivo del lote.

### RAFAEL LAZO

Y vamos con otro de los trabajadores poseedores de lotes de Palmar: con Rafael Lazo.

Cuando le encontramos, traía la larga chuzca al hombro. Ufano, despreocupado, nos tendió la mano y nos dijo:

—Hacia sus días que no se acercaban los de EL PACIFICO por acá. Pero ahora sí tienen que poner.

—¿Por qué? ¿Qué ha pasado?

—¿No le ha dicho Núñez lo de los lotes?

—Sí, señor; cabalmente venimos de ver el predio que ha comenzado a sembrar.

—Pues yo estoy en la misma. Ya he comenzado también a descumbrar mi lote de la Sección 14.

—¿Qué le va a meter a su hectárea de tierra?

—Voy a sembrar maíz y arroz. El arroz chino es muy bueno y muy ligero. Y la tierra de aquí se presta a las mil maravillas para esa clase de siembra. Ya lo verá dentro de unos pocos meses. Desde ahora lo invito a que se dé la vueltecita por acá para entonces.

Con lo que siembre, ya nos economizaremos en casa la compra del arroz de varios meses y tal vez del año. Lo mismo digo del maíz.

### ANTONIO OBANDO

Este tiene un lote de una hectárea en la Sección 14.

—Ya varios hemos comenzado nuestros trabajos y estamos muy esperanzados en que nos irá bien. Es que no puede usted imaginarse lo que es tener tan cerquita el predio donde sembrar algunas cositas que se necesitan, queramos o no, en la casa: el arroz, los frijoles, el maíz, unas líneas de yuca y de tiquisque y algo más que echarle a la olla. Me parece que la Compañía ha dado en el clavo haciéndonos esta facilidad para que podamos sembrar algo. De por sí siempre le quedan a uno unas horas sin qué hacer. Y si en vez de estar matando el tiempo, cultivamos la tierra, al tiempo esto nos reportará más comodidades que es tras de lo que todos andamos en esta vida. Trabajamos para vivir bien.

### LA OPINION DE UNA MUJER

Allá en la casa del cuadrante de Finca 17, situada al extremo S.E. de la plaza de deportes, tras una preciosa palmera, estaba doña Dominga Rosales de Núñez. Con ella algunos de sus nietos que esperaban el regreso de don José. Mujer amable y cordial nos recibió muy cariñoso.

—Pasen adelante, estén en su casa... nos dijo.

—Muchas gracias, doña Dominga. Sólo hemos venido a saludarla y conversar con don José.

—¿Se fijaron que comenzamos muy bien el mes de agosto?

—¿Por qué?

La facilidad que se le ha hecho a mi marido y como él, a muchos otros trabajadores, para que puedan cultivar lotes aquí cerquita, es como sacar la lotería.

—¿Lo cree así?

—Es claro, aunque algo más positivo, porque la lotería es cuestión de suerte y el permiso para sembrar es más efectivo que el albur de la suerte. Acuérdesse que Dios da a quien siembra la tierra el ciento por uno.

Esto está bueno para todas las familias. Mire, yo he vivido muy feliz aquí. Desde que hace doce años llegamos a Finca 17, casi le puedo decir que no he salido de aquí porque me he encariñado con la tierra y con sus pobladores. La Compañía nos tiene cerca la escuela para los chacalines. Tiene el dispensario. No falta qué hacer. Y habiendo trabajo no hay pena.

Pero me gusta mucho saber que a más del jornalito, mi

## ESTAN SEMBRANDO LOTES QUE LES CEDIO LA COMPAÑIA



Estos excelentes trabajadores de Finca 17, los señores Antonio Obando Chaves, José Núñez Núñez y Rafael Lazo, fueron de los primeros trabajadores que suscribieron contratos de arrendamiento de lotes con la Compañía Bananera de Costa Rica y han comenzado a sembrarlos.

## Avanzan Los Trabajos En El Puente

En la tercera semana de agosto se completó la apertura de las dos grandes excavaciones que para sustentar el bastión del sur del gran puente sobre el río Grande de Térraba vino haciendo una cuadrilla de expertos barreteros bajo la dirección inmediata de don Santiago Gutiérrez Cedó, en Palmar Sur.

La excavación ha tenido un mínimo de 25 pies de profundidad y se ha hecho en dura roca. Enorme taladros eléctricos, manejados por un cuerpo de expertos barreteros han logrado perforar las rocas donde comienzan a chorrear ya las pesadas estructuras.

El puente de más de 1250 pies de largo, es el mayor entre los de la ruta interamericana desde la frontera México-guatemalteca hasta Panamá. Su costo de más de un millón de dólares, le coloca entre las obras de mayor envergadura y costo que se hayan realizado en este ramo en Centro América.

Las obras del puente continúan avanzando y se le coloca la estructura de acero sobre los bastiones de la parte norte.

José Angel y mi José Angel Agustín van a ganarse algo más con lo que siembren, pues lo que no nos comamos, lo venderemos y esa extra nos servirá de mucho. ¿No le parece?

Y la esposa del trabajador José Núñez puso fin a su espontánea conversación.

### LOS CULTIVOS

Ya cuando está en prensa esta edición de EL PACIFICO nos reportan de Palmar y de Esquinas, que muchos de los lotes adjudicados a trabajadores ya están comenzando a ser cultivados. La mayoría de los interesados prefirió esperar a que terminen las canículas a fin de comenzar sus siembras de "postrera" que les dará oportunidad a que a fin de año puedan recoger las cosechas de lo que ahora han comenzado a sembrar en los lotes que les ha dado en arriendo la Compañía.

## Con Una Alegre Festividad Celebróse El Dos De Agosto

Con un espléndido baile de disfraces se celebró en Palmar Sur, en su Club, el día de Nuestra Señora de los Angeles, patrona de Costa Rica.

Después de haber cumplido con la parte espiritual de la celebración del día patronal de Costa Rica, los palmarenses se dedicaron a divertirse concurrendo en gran número al festejo que había organizado la directiva del club y al que concurren los habitantes, jóvenes y viejos, haciendo gala de su despierto ingenio en los disfraces que escogieron.

Una magnífica orquesta es-

tuvo ejecutando las piezas de moda para que los disfracados se divirtieran bailando hasta altas horas de la madrugada, sin que el entusiasmo y la alegría decayeran un solo momento.

Disfraces originales, costosos y abigarrados, fueron la admiración de los concurrentes, pues pocas veces se han dedicado los de Palmar, con tanto ahínco en la confección de disfraces, que fueron en mucho, factor primordial en la alegría del festejo organizado por la directiva del Club de Palmar Sur.

### TRABAJO DIFICIL



Sin duda alguna, el trabajo que han venido realizando los barreteros al servicio de la empresa constructora del puente sobre el río Térraba es de las más difíciles. En el sitio donde se está construyendo el último de los bastiones de ese puente, en la orilla Sur del río, ha sido preciso barrener la roca y vemos aquí a tres expertos trabajadores: Reinaldo Ramos, Pedro Chavarria y Edmundo Méndez, cuando hacen un pequeño alto en sus tareas, en tanto nuestro fotógrafo hacia esta gráfica de los hombres en el profundo hueco donde se levantará el bastión.

## Numerosas Gentes Solicitan Se Les Mande "El Pacífico"

Por medio de la presente nota, acusamos recibo de solicitud de inclusión en nuestras listas de distribución de EL PACIFICO.

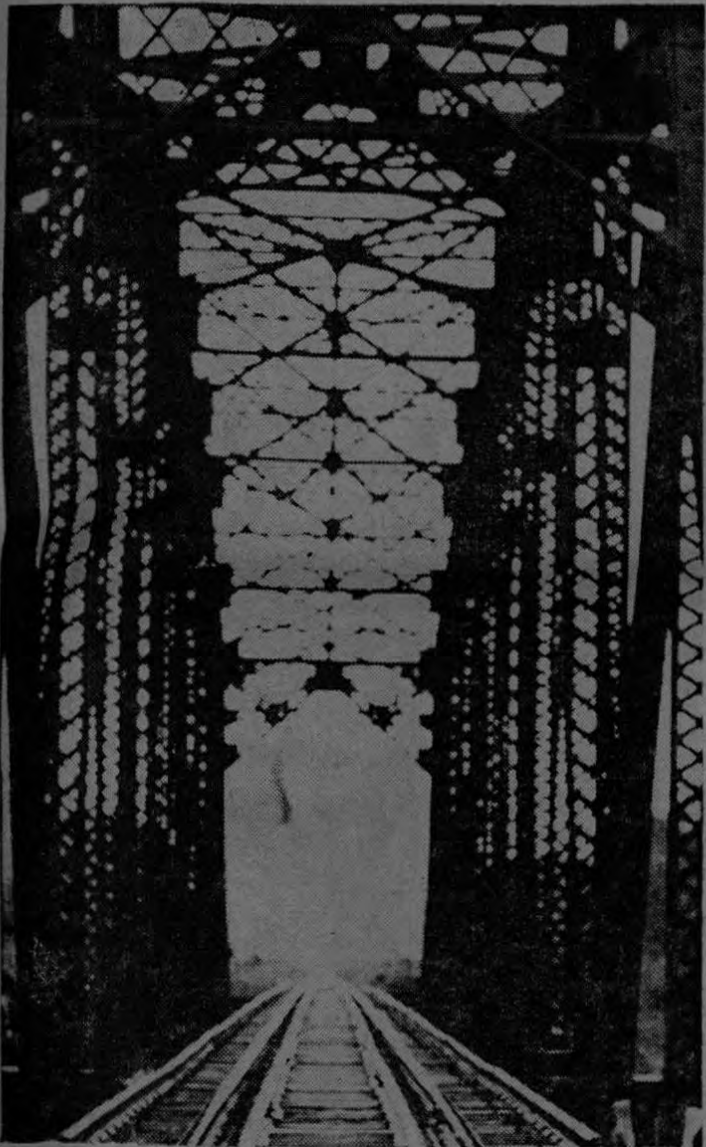
Agradecemos a todos los nuevos suscriptores de este mensuario, el interés que han demostrado solicitándolo.

Con mucho gusto les avisamos que han sido incluidos en nuestra ya larga lista de distribución y que desde este número en adelante, lo seguirá recibiendo, Dios mediante, todos los meses.

Edwin Rojas Z., Tributación Directa, Depto. Inspectores de la Renta, San José; Rodolfo Campos Arias, San José Apdo. 4067; José Ramón Vargas, Of. Telégraf. Puntarenas; Francisco Obando Martínez, Desamparados; Virginia de Salazar, Cinco Esquinas de Tibás, Pulp. "La Fragata"; Edgar Romero

F., Sta. Cruz de Turrialba; señorita Mabel Campos, Espartera, casa de Dn. Eduardo Campos; Carlos Luis Bastos, San Sebastián, 2 ejem.; Myriam Gómez Tames, Cartago, casa de Jorge L. Villanueva; Srta. Profesora Dinorah Obando G., Colegio Superior de Señoritas, San José; Inés Amador, San José, Apdo. 2786; Sr. L. E. Lovet Jr., Siquirres; Dr. Fco. José San Román, Zapote, San José; Isaac Rojas, Cinco Esquinas de Tibás; Angela Acuña M., Bº Cristo Rey, 250 vs. Oeste de la Cantina "La Bamba"; Agustín Abrahams Adams, Alajuela, Almacén "El Hogar"; Asdrúbal Navarrete, Liceo Sta. Cruz, Cte. 10 ejemplares; Srta. Ruth Solera, San José, Registro Civil, 5 ejemplares; Sra. Rose Marie de Salazar, San José, Apdo. 1646.

### PUENTE EN RIO COLORADO



Una admirable vista del puente sobre el río Colorado, tomado al atardecer, cuando en la lejanía el Sol se había perdido envuelto entre los pliegues de las nubes. Este puente es uno de los más importantes en la ruta ferroviaria entre Coto y Puerto González Viquez.

## COMITE DE VIGILANCIA ESCOLAR

El COMITE DE VIGILANCIA ESCOLAR, Escuela Coto 47 se complace en saludarle (s) y a la vez comunicarle (s) que teniendo necesidad de formar una biblioteca para nuestros niños, solicitarle (s) una obra o revista a manera de obsequio con su respectiva dedicatoria.

Su cooperación en este sentido, que redundará en bien de los niños, para aumentar el nivel cultural, se le (s) agradece sinceramente.

Presidente: Clemente Obando G.; Secretario: Rafael A. Ramírez R., Fiscal: Amparo de Mendoza; Vicepresidente: Justo R. García M.; Tesorera: Emelina de Pineda; Vocal: José A. López M.

p/COMITE DE VIGILANCIA ESCOLAR

Rafael A. Ramírez R.  
Secretario.

## Aumenta La Población En Palmar Sur

PALMAR SUR.—Un ostensible aumento en el número de nacimientos se registró el pasado mes de julio en esta zona, alcanzando a 28 el número de nuevos habitantes de Palmar nacidos en el Dispensario de la Compañía Bananera de Costa Rica.

El ritmo creciente de nacimientos registrado el pasado mes se ha mantenido en el presente. En la primera quincena de agosto fueron atendidos 16 casos, lo que indica que agosto superará a julio como mes record en materia de nacimientos.

CORRESPONSAL.

## Entre Palmar Y Platanares La Carretera

PALMAR NORTE.—Los trabajos de la Carretera Inter-Americana en el sector comprendido entre este lugar y río Platanares han avanzado mucho, no restando más que seis kilómetros de trocha para completar la apertura de la vía, dijeron altos funcionarios de la Foster, William Bros., firma constructora de ese tramo de carretera.

Entre tanto, los informes que llegaban a este Corresponsal indicaban que se había avanzado más allá de Paso Real, por lo que se ha abierto trocha en más de 43 kilómetros desde este sitio hacia Platanares.

La parte que resta abrir de trocha constituye uno de los más serios obstáculos que será preciso vencer.

La zona donde se ha comenzado a trabajar ahora es de montaña cerrada, con enormes rocas y profundos farallones, siendo muy difícil la tarea de construir carreteras en ese sector. Sin embargo, las técnicas más modernas de la ingeniería de caminos, unidas a la excelente maquinaria y a la competencia de los trabajadores, permitirá superar los obstáculos que se presentan en esa sección.

Las obras de la carretera se esperan que estén completamente terminadas en junio de 1959 en la sección que comprende entre Platanares y Palmar Norte.

CORRESPONSAL.

## El Alcalde De Pto. Jiménez El Más Antiguo Del Pacífico

El señor Antonio García cumplió treinta años de carrera judicial en la Provincia de Puntarenas, habiendo servido por espacio de más de 19 años la posición de Alcalde en Puerto Jiménez y Golfito.

En la actualidad el señor García es el alcalde de la provincia del Pacífico más antiguo entre quienes se hallan en funciones.

"Mi primera posición en el ramo judicial la desempeñé en la ciudad de Puntarenas", dice el señor García a un redactor de EL PACIFICO y luego continúa:

"Desde 1939 que fui destinado a la Alcaldía de Puerto Jiménez, no me he separado de la región bananera más que en disfrute de vacaciones. Me he habituado a la vida de labor y de estudio que forzosamente se hace en esta región, una de las más interesantes y activas del país".

### EL CIRCUITO JUDICIAL DE GOLFITO

"La Alcaldía de Golfito tiene una amplia jurisdicción que abarca toda la Península de Osa, Golfito hasta Peñas Blancas, Puerto González Viquez, Coto, Villa Neilly, y La Cuesta".

"Pero, por comisión, le corresponde atender asuntos que competen judicialmente a Buenos Aires, a saber: Cañas Gordas, San Vito de Java, Sabalillo etc., en razón de las mayores facilidades para atender los casos que se presentan".

"Después de ocho años de permanecer en Puerto Jiménez fui destinado a la sede de la Alcaldía, aquí en Golfito, donde desde comienzos de 1947 he estado en el desempeño de mis funciones."

### EL TRABAJO

"En una zona tan activa y de una corriente migratoria tan fuerte como es la bananera, el futuro.

los asuntos a tratar son muchos", continúa diciéndonos don Antonio.

"He encontrado siempre la más amplia colaboración de parte de las autoridades y de la Compañía Bananera y una gran comprensión en el público, lo que me ha permitido desenvolverme con mayor facilidad en las funciones a mi cargo".

"Gracias a esta cooperación y tan comprensiva actitud, muchos casos que habrían demandado largo tiempo, trabajo y dedicación, han sido sumariados y tramitados en períodos relativamente breves. No obstante, el trabajo es bastante. Quizás como en pocos circuitos judiciales. Y ya anoté una de las razones para ello: la considerable afluencia de población de los más diversos sitios del país y aún del exterior. Porque Golfito es realmente cosmopolita. Es un activo centro de exportación y la expansión agrícola creciente que tiene como eje la actividad bananera, y ello hace que sea punto focal de los movimientos migratorios que tantos y tan diversos problemas entrañan".

## Empleada Nueva En Mercadería

Con una nueva empleada cuenta el Departamento de Mercaderías en su Despacho Central de Golfito.

Se trata de la señorita Vera Calvo, quien pertenece a una familia ligada de muchos años con Golfito y está contenta en su nuevo trabajo.

Le damos por medio de esta corta nota nuestro saludo de bienvenida a la familia bananera, deseándole mucha felicidad y muchos triunfos en el futuro.

### RENUEVOS DESPUES DEL VENDAVAL



La botazón de plantas por los vendavales que azotaron en el pasado mes de julio el Valle de Coto fue grande. Aquí vemos los renuevos prometedores en Coto 49, una de las fincas más afectadas por esos vientos destructores.

EMPLEADA Y SU HIJITA



Doña Auxiliadora de Vargas, competente empleada del Departamento de Mercaderías de la Compañía Bananera de Costa Rica en este puerto, en el momento en que salía del Comisariato, terminada la labor, en compañía de su linda hija Yasmín, la ehiquilla que irradia simpatía y es el encanto de su hogar.

Fiesta Para Celebrar Un Cumpleaños

Con una alegre fiesta que le brindaron sus compañeras y amigas, celebró su natalicio la gentil señorita Elsa Cecilia Marín, empleada del Departamento de Mercaderías de la Compañía Bananera de Costa Rica en este puerto.

El grupo de amistades que festejó a Elsita se reunió en elegante centro social El Pic-Nic, brindándose por la felicidad de la linda cumpleañera a quien EL PACIFICO lleva el más cordial saludo, formulando votos por su felicidad.

Visita Zona Buen Amigo Sr. Bonilla

Después de varios años de no visitar esta región bananera, tuvimos el agrado de saludar aquí al Licenciado don Carlos María Bonilla Granados, en la actualidad Alcalde del Cantón de Cañas, Guanacaste.

El Lic. Bonilla Granados es un profesional de sólido prestigio y en esta zona tiene grandes arraigos de amistad, por las prendas de gentileza y de caballerosidad que le son, características. El fue mucho tiempo Juez en Puntarenas y, por consiguiente, le correspondía atender muchos de los asuntos civiles y criminales que acaecían en el Sur de la provincia del Pacífico. En misiones de su cargo visitó muchas veces estas regiones.

Fue objeto de varios agasajos durante su corta permanencia en este puerto el Lic. Bonilla de parte de sus colegas y de los empleados judiciales Licenciado Miguel Ángel Sotela y Antonio García, Juez y Alcalde, respectivamente, de Golfito, lo mismo que por varios particulares.

Al consignar la visita del Lic. Bonilla, le agradecemos la atención que tuvo para EL PACIFICO, periódico "que es de todas mis mayores simpatías", dijo.

Acto Piadoso En Cementerio De Pt. Golfito

Un imponente acto religioso se verificaba el viernes 15 de agosto en el Cementerio de Golfito, cuando una enorme muchedumbre concurrió a la celebración que se hacía de la Santa Misa en memoria de las madres fallecidas.

Habitantes de todo el sector del puerto y del pueblo civil, escolares, las autoridades y elementos de la Municipalidad, se sumaron al acto. Uno de los sacerdotes oficiantes pronunció una bella alocución y luego de la Misa cantó un requiem.

Los actos religiosos en el Cementerio de Golfito dieron comienzo minutos después de las nueve de la mañana y se prolongaron por espacio de una hora. Fue un acto solemne e imponente. Un bello recuerdo para las madres fallecidas y que allí en el campamento golfitoño reposan.

Ciento Ochenta Personas En Excursión A Armuelles

Más de ciento ochenta personas participaron en la excursión que se organizó el 2 de agosto a la ciudad de David, Panamá.

Un tren expreso condujo a los excursionistas hasta Laurel, en donde abordaron un tren del sistema ferroviario de la nación hermana, siguiendo hasta la poética y hermosa ciudad de David.

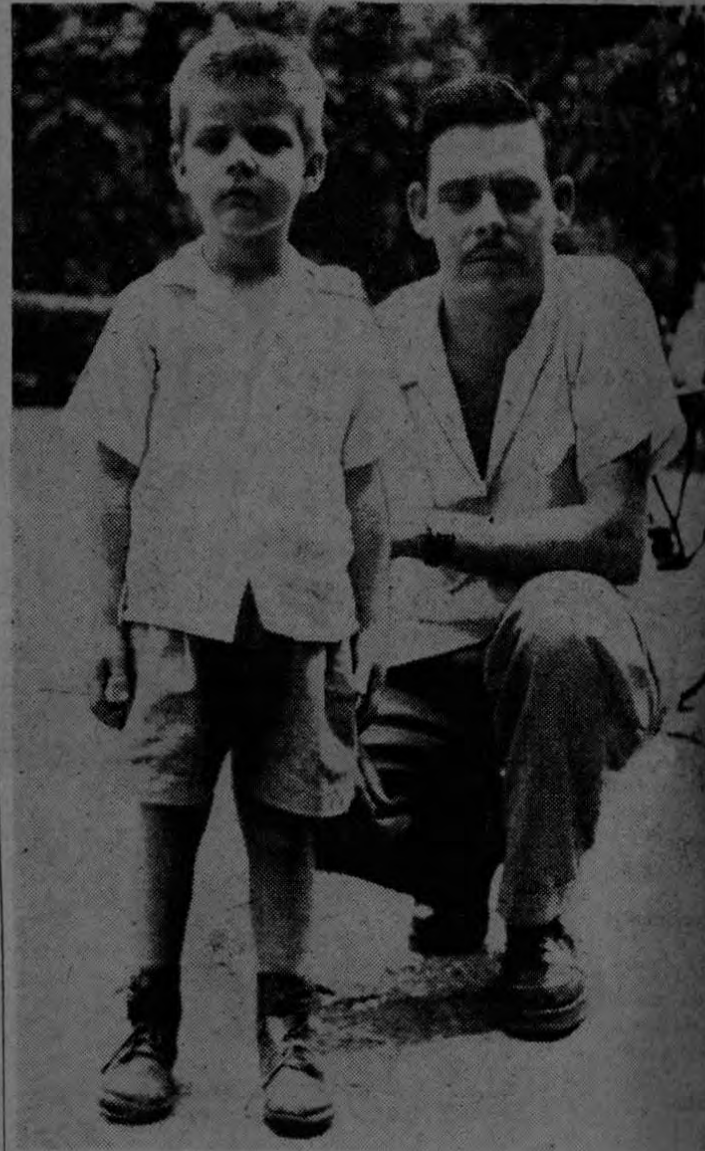
Los excursionistas fueron objeto de toda clase de atenciones y en algunos puntos del trayecto, empleados de la Chiriquí Land Company atendieron a los viajeros.

En David, a más de una se-

rie de sugestivos actos deportivos y sociales, los paseantes fueron colmados de atenciones en muchos hogares, multiplicándose los daviseños para atenderlos.

El regreso, verificado la noche del domingo 3 de agosto se hizo con toda felicidad y los excursionistas de este puerto desean expresarle a la sociedad y autoridades de David, por medio de las páginas de EL PACIFICO su gratitud ante las muchas muestras de cariñosa simpatía con que los distinguieron. Nosotros, con el mayor agrado, complacencia a los solicitantes.

PADRE E HIJO EN GOLFITO



Este chiquillo fuerte que captó en el primer plano nuestra cámara es Erick, el hijo de don Hernán Villalobos, quien aparece también en la gráfica. Había hecho una pequeña parada en Kilómetro en la mañana dominical, en espera del bus que lo conduciría al Estadio de la Bananera, donde estaba decidiéndose el campeonato de balompié que por quinta vez lo retuvo el Ferroviario.

Excursión A Armuelles En Este Mes

El 30 de agosto se ha fijado para la realización de un viaje de deporte y esparcimiento a Puerto Armuelles, organizando el paseo un grupo de entusiastas vecinos de este puerto y del Valle de Coto.

Reina gran entusiasmo por esta excursión. Son muchas las familias que han solicitado inscribirse en ella y todo hace pensar que será una de las más interesantes y atractivas entre las ya clásicas excursiones a Armuelles, el puerto bananero de gran actividad del Norte panameño.

Nos será muy grato hacer una reseña de este viaje y, en especial, de las actividades deportivas que se ha dispuesto realizar en Armuelles durante los días de la excursión.



Este grupo de lindas damitas descansa cerca del balneario Bermúdez Carvajal y Ana del balneario, junto a los

Trabajadores Donan Fondos Para Hospital

La suma de 175 colones fueron recaudados en un festival celebrado en el Club N° 5 de este puerto, informó don Gabriel Rivas, indicando que la expresada suma es un aporte de los trabajadores de la Compañía Bananera para el Hospital de Niños.

Los fondos citados fueron en-

tregados a la señora Olga B. de Echandi, Primera Dama de la República, en nombre de los trabajadores por el señor Rivas.

La fiesta para allegar fondos para el Hospital de Niños, fue promovida por los señores Rivas, Cap. Abel Gutiérrez y don Portirio Villalobos.

NIÑOS EN EL PLAY-GROUND



Llegando al play-ground de la Escuela de la Compañía Bananera en Kilómetro 1, los niños Freddy Gerardo y Zaida Vilma Vargas, residentes, con sus padres, en ese pintoresco sector de la comunidad golfitoña.